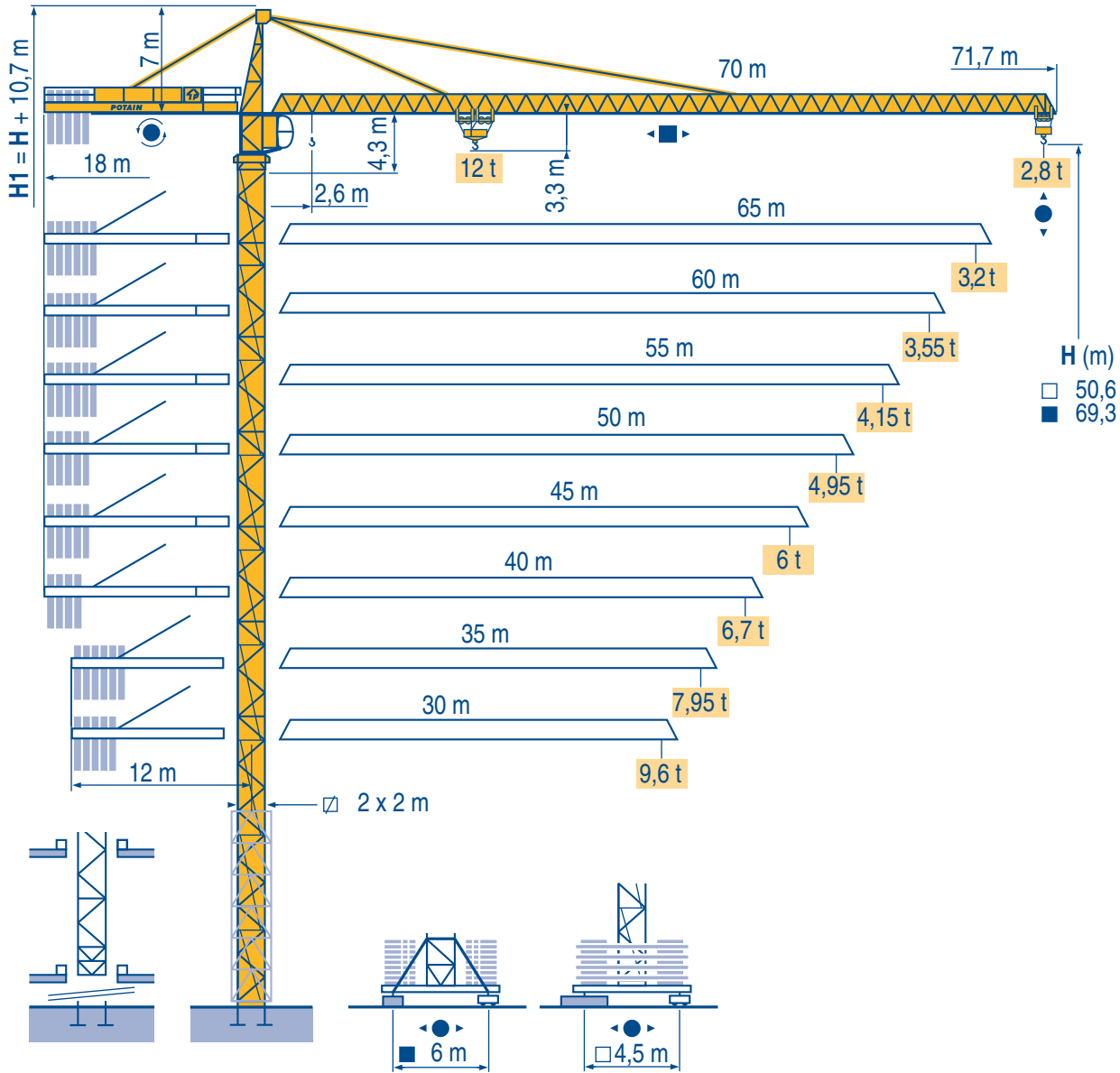


TOPKIT MD 285 B



Igo
HD
HDM



HDT



GTMR



H (m)
□ 50,6
■ 69,3

CITY CRANE



TOPKIT MD
MAXI MD



MAXI TOPKIT



Topless MDT



MR

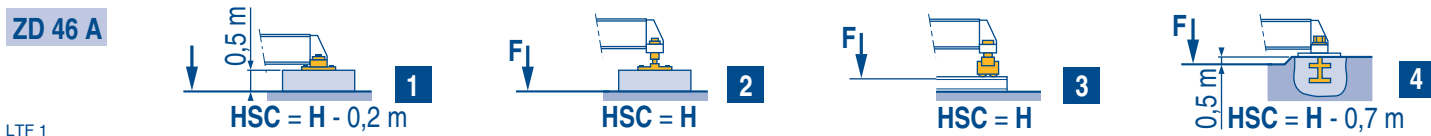
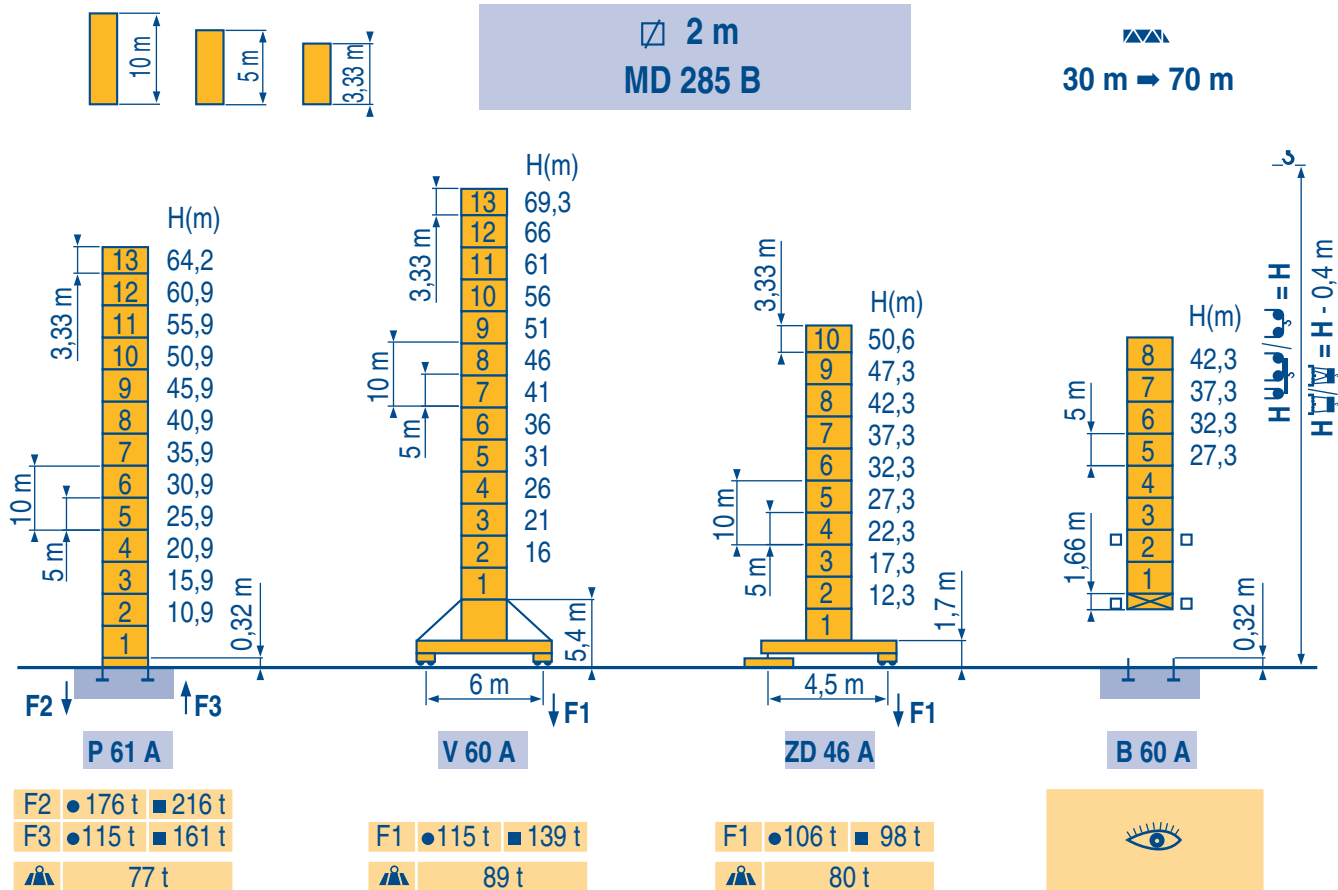


LTF 1

CE FEM 1.001-A3



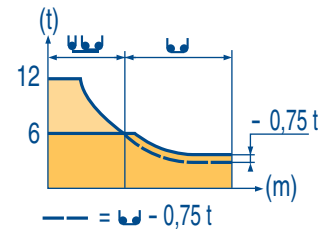
POTAIN 



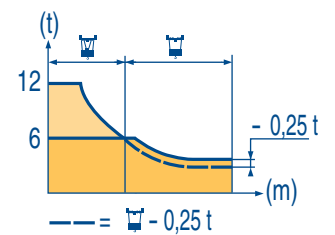
LTF 1

| Icon | F | D | GB | E | I | P |
|------|--|---|---|---|--|--|
| Eye | Voir télescopage sur dalles | Siehe Kletterkrane im Gebäude | See climbing crane | Veja grua trepadora | Consultare gru in cavedio | Ver telescopagem sobre lages |
| ● | Réactions en service | Reaktionskräfte in Betrieb | Reactions in service | Reacciones en servicio | Reazioni in servizio | Reacções em serviço |
| ■ | Réactions hors service | Reaktionskräfte außer Betrieb | Reactions out of service | Reacciones fuera de servicio | Reazioni fuori servizio | Reacções fora de serviço |
| ▲ | A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum. | Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe. | Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height. | Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima. | A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima. | Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas. |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-----|------|------|------|-------|-----|--------|-----|-------|------|------|-----|-----|--------|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-------|----|-------|
| 70 m | 3 ▶ | 19,4 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 33,9 | 38 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 | 67 | 70 m |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,6 | 10,3 | 8,8 | 8 | 7 | 6,5 | 6 | 6 | 5,6 | 5,3 | 4,9 | 4,6 | 4,3 | 4,1 | 3,8 | 3,7 | 3,4 | 3,3 | 3,1 | 3 | 2,8 t |
| 65 m | 3 ▶ | 19,8 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 34,8 | 38,6 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 m | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,8 | 10,6 | 9,1 | 8,3 | 7,2 | 6,7 | 6 | 6 | 5,7 | 5,4 | 5 | 4,8 | 4,4 | 4,2 | 3,9 | 3,8 | 3,5 | 3,4 | 3,2 t | | |
| 60 m | 3 ▶ | 19,8 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 34,9 | 38,7 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 m | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,9 | 10,6 | 9,1 | 8,3 | 7,3 | 6,7 | 6 | 6 | 5,8 | 5,5 | 5 | 4,8 | 4,4 | 4,2 | 4 | 3,8 | 3,55 t | | | | |
| 55 m | 3 ▶ | 20,6 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 36,3 | 40,3 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 m | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,1 | 9,5 | 8,7 | 7,6 | 7,1 | 6,3 | 6 | 6 | 5,7 | 5,3 | 5 | 4,7 | 4,4 | 4,15 t | | | | | | | |
| 50 m | 3 ▶ | 21,7 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 38,3 | 42,4 | 45 | 47 | 50 m | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,8 | 10,1 | 9,2 | 8,1 | 7,5 | 6,7 | 6,3 | 6 | 6 | 5,6 | 5,3 | 4,95 t | | | | | | | | | |
| 45 m | 3 ▶ | 23,1 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 m | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11 | 10 | 8,8 | 8,2 | 7,3 | 6,8 | 6,2 | 6 | 6 t | | | | | | | | | | | | |
| 40 m | 3 ▶ | 24,7 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 m | | | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,8 | 10,8 | 9,5 | 8,8 | 7,9 | 7,4 | 6,7 t | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 m | 3 ▶ | 24,8 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 m | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,9 | 10,8 | 9,6 | 8,9 | 7,95 t | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 m | 3 ▶ | 24,8 | 25 | 27 | 30 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,9 | 10,9 | 9,6 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

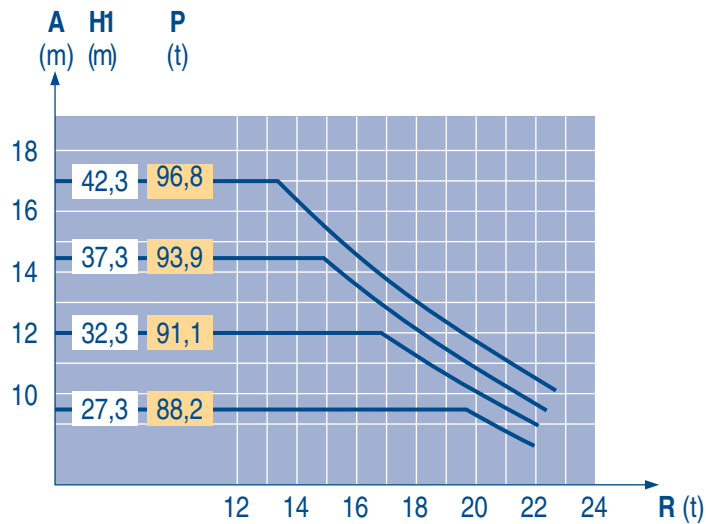
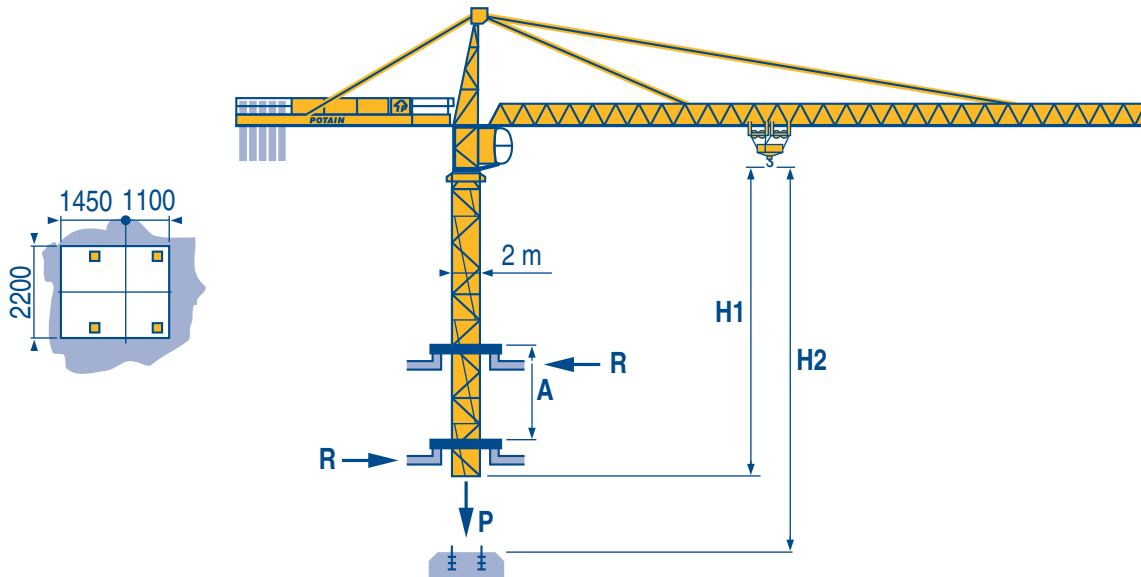


| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-------|------|------|-------|-----|--------|-----|------|-------|------|------|-------|-----|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-----|--------|-----|--------|
| 70 m | 2,5 ▶ | 19,6 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 34,4 | 35,2 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 | 67 | 70 m |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,7 | 10,5 | 9 | 8,2 | 7,2 | 6,6 | 6 | 6 | 5,6 | 5,1 | 4,8 | 4,4 | 4,1 | 3,8 | 3,6 | 3,3 | 3,1 | 2,9 | 2,7 | 2,5 | 2,4 | 2,25 t |
| 65 m | 2,5 ▶ | 19,8 | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 35,8 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 m | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,9 | 10,6 | 9,1 | 8,3 | 7,3 | 6,7 | 6 | 6 | 5,8 | 5,2 | 4,9 | 4,5 | 4,2 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,2 | 3 | 2,8 | 2,65 t | | |
| 60 m | 2,5 ▶ | 20 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35,5 | 36,4 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 m | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 10,7 | 9,2 | 8,4 | 7,4 | 6,8 | 6 | 6 | 5,9 | 5,3 | 5 | 4,6 | 4,3 | 4 | 3,8 | 3,5 | 3,3 | 3,1 t | | | | | |
| 55 m | 2,5 ▶ | 20,8 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 37,8 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 m | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,2 | 9,7 | 8,8 | 7,8 | 7,2 | 6,4 | 6 | 6 | 5,6 | 5,3 | 4,8 | 4,6 | 4,2 | 4 | 3,7 t | | | | | | | |
| 50 m | 2,5 ▶ | 21,9 | 22 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 38,9 | 39,9 | 42 | 45 | 47 | 50 m | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,9 | 10,3 | 9,4 | 8,3 | 7,6 | 6,8 | 6,4 | 6 | 6 | 5,6 | 5,2 | 4,9 | 4,5 t | | | | | | | | | |
| 45 m | 2,5 ▶ | 23,4 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 41,5 | 42,6 | 45 m | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,1 | 10,1 | 8,9 | 8,3 | 7,4 | 6,9 | 6,3 | 6 | 6 | 5,6 t | | | | | | | | | | | | |
| 40 m | 2,5 ▶ | 24,8 | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 m | | | | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11,9 | 10,9 | 9,6 | 8,9 | 8 | 7,5 | 6,8 t | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 m | 2,5 ▶ | 25 | 27 | 30 | 32 | 35 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 10,9 | 9,7 | 9 | 8,05 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 m | 2,5 ▶ | 25 | 27 | 30 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ▲▲▲ | | 12 | 11 | 9,7 t | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



LTF 1

B 60 A



LTF1

| | | | | | | |
|-----------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| A | Distance entre cadres (F) | Abstand zwischen den Rahmen (D) | Distance between collars (GB) | Distancia entra marcos (E) | Distanza fra i telai (I) | Distância entre quadros (P) |
| H1 | Hauteur grue | Kranhöhe | Crane height | Altura grúa | Altezza gru | Altura da grua |
| P | Poids de la grue (en service) | Krangewicht (in Betrieb) | Crane weight (in service) | Peso de la grúa (en servicio) | Peso della gru (in servizio) | Peso da grua (em serviço) |
| R | Réaction horizontale | Horizontalkräfte | Horizontal reaction | Reaccion horizontal | Reazione orizzontale | Reacção horizontal |

Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast



Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha



Contrappeso
Lastros da contra lança



| Lest de contre-flèche | 4 600 - 4 200 - 3 400 - 2 300 kg | | 4 200 - 700 kg | |
|-----------------------|----------------------------------|--------|----------------|---------|
| | 55 RCS - 50/75 LVF | | RCS - LVF | 150 LCC |
| | Icon | (kg) | Icon | (kg) |
| 70 m | 18 m | 27 600 | 18 m | 26 600 |
| 65 m | 18 m | 24 900 | 18 m | 24 500 |
| 60 m | 18 m | 23 000 | 18 m | 23 100 |
| 55 m | 18 m | 22 600 | 18 m | 22 400 |
| 50 m | 18 m | 20 700 | 18 m | 21 000 |
| 45 m | 18 m | 18 000 | 18 m | 18 200 |
| 40 m | 18 m | 16 100 | 18 m | 16 100 |
| 35 m | 12 m | 27 600 | 12 m | 26 600 |
| 30 m | 12 m | 20 700 | 12 m | 21 000 |

LTF 1

Lest de base
Grundballast



Base ballast
Lastre de base



Zavorra di base
Lastros da base



| | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|---------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|----|----|
| 2 m | V 60 A | H (m) | 69,3 | 66 | 61 | 56 | 51 | 46 | 41 | 36 | 31 | 26 | 21 | 16 |
| | | (t) | 108 | 96 | 72 | 60 | 60 | 60 | 60 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 2 m | ZD 46 A | H (m) | 50,6 | 47,3 | 42,3 | 37,3 | 32,3 | 27,3 | 22,3 | 17,3 | 12,3 | | | |
| | | (t) | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | | |

LTF 1

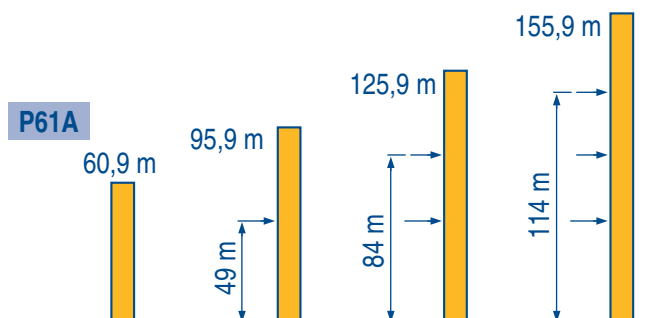
Ancrages
Verankerungen





Anchorages
Anclaje




Ancoraggio
Ancoragem

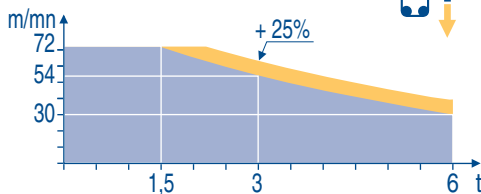


LTF 1

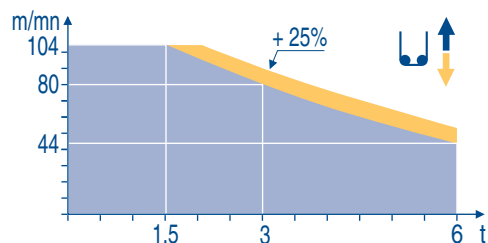
| | | | | LJ ↑ | | UJ ↑ | | ch - PS hp | kW |  | | | |
|--|--------------------------|------------------------|----------------|---------------|---------------|--------------|----------------|---------------|--------------|---|---------|---------|-------|
| ▲ ▼ | 55 RCS 30 | m/min | 0 → 33 | | 0 → 66 | | 0 → 16,5 | | 0 → 33 | | 55 | 40,5 | 312 m |
| | | t | 6 | | 3 | | 12 | | 6 | | | | |
| | 50 LVF 30 Optima | m/min | 2,4 → 9,6 → 30 | | 38 → 54 → 72 | | 1,2 → 4,8 → 15 | | 19 → 27 → 36 | | 50 | 37 | 312 m |
| | | t | 6 | 6 | 6 | 4,5 | 3 | 1,5 | 12 | 12 | | | |
| 75 LVF 30 Optima | m/min | 3,6 → 14 → 44 | | 56 → 80 → 104 | | 1,8 → 7 → 22 | | 28 → 40 → 52 | | 75 | 55 | 570 m | |
| | t | 6 | 6 | 6 | 4,5 | 3 | 1,5 | 12 | 12 | | | | 12 |
| 150 LCC 30 | m/min | 86 → 103 → 129 | | 172 → 206 | | 43 → 52 → 65 | | 86 → 103 | | 150 | 110 | 652 m | |
| | t | 6 | 4,5 | 3 | 1,5 | 0,75 | 12 | 9 | 6 | | | | 3 |
| ◀ ▶ | 6 D3 V4 | m/min | 15 - 50 (12 t) | | 100 (6 t) | | | | | | 7,4 | 5,4 | |
| | 6 DVF 4 | m/min | 0 → 50 (12 t) | | 0 → 100 (6 t) | | 0 → 120 (3 t) | | | | 5,5 | 4 | |
|  | RVF 162 Optima | tr/min U/min rpm | | | 0 → 0,7 | | | | | | 2 x 7,5 | 2 x 5,5 | |
| ZD 46 A ◀ ▶ | RT 443 A1 2V | m/min | | | 15 - 30 | | | | | | 4 x 5 | 4 x 3,7 | |
| V 60 A ◀ ▶ | RT 544 A1 2V R 13m | m/min | | | 13,5 - 27 | | | | | | 4 x 7 | 4 x 5,2 | |

| CEI 38 | IEC 38 | STANDARD | kVA | PILOT |  |
|------------------------|--------|---|-----|--|---|
| 400 V (+6% -10%) 50 Hz | | 55 RCS : 90 kVA 50 LVF : 75 kVA 75 LVF : 100 kVA 150 LCC : 175 kVA | | 50 LVF : 75 kVA 75 LVF : 100 kVA 150 LCC : 175 kVA | 84/534 - 87/405 |




50 LVF 30
Optima



75 LVF 30
Optima



LTF 1

|  | F | D | GB | E | I | P |
|--|--|--|---|--|---|------------------------------|
| Levage | Heben | Hoisting | Elevación | Sollevamento | Elevação | |
| Distribution | Katzfahren | Trolleying | Distribución | Distribuzione | Distribuição | |
| Orientation | Schwenken | Slewing | Orientación | Rotazione | Rotação | |
| Translation | Kranfahren | Travelling | Traslación | Traslazione | Translação | |
|  | Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall-Leistungspegel | In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level | Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acústico | Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico | Conforme as directivas CEE 84/534 e 87/405 sobre o nível acústico | |
|  | Funktion Dialog Pilot possible | Dialog Pilot möglich | Dialog Pilot function possible | Funkcion Dialog Pilot Posible | Possibilità di funzione Dialog Pilot | Função Dialog Pilot possivel |

Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial no contractuel. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

POTAIN 

18.Rue de Charbonnières, B.P. 173
F-69132 ECULLY Cedex
Tél. (33)04.72.18.20.20
Fax (33)04.72.18.20.00
http://www.potain.com
E-mail : mkt@potain.fr


Manitowoc Crane Group

Deutschland
POTAIN GmbH Tel : 06.1.05.70.40
Italia
POTAIN S.p.A. Tel : 0.331.49.33.11
Portugal
POTAIN Portugal Tel : 22.968.08.89
Singapore
MANITOWOC POTAIN PTE LTD Tel : 227.15.50

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2000

TOPKIT MD 285 B
Réf. 2000.05 LTF 3